



## „Neuer Wind im Berggasthaus“

### Saisoneröffnung in der Voralp mit neuen Pächtern

**Am 01. Mai wird die diesjährige Saison im Berggasthaus Voralp eröffnet. Für frischen Wind ab dem Jahr 2005 sorgen die neuen Pächter Peter Gyger und Desirée Benyat. Sie haben das Berggasthaus und den Kiosk am Voralpsee von Reto Zinsli und Susanne Bär übernommen.**

*ms.* - Die Natur erwacht aus dem Winterschlaf und der Frühling hält Einzug. Die wärmeren Temperaturen laden zu Aktivitäten in der Natur geradezu ein. Die einen schwingen sich aufs Bike und die anderen erkunden die Umgebung auf Schusters Rappen. Mit dem Voralpgebiet und dem Voralpsee liegt ein idyllisches Naherholungsgebiet direkt vor unserer Haustüre.

#### Verpflegung

Wer im Freien aktiv ist, bekommt Appetit.

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt. Nach der Wanderung oder der Biketour können Sie sich im Berggasthaus Voralp oder am Kiosk am See bestens verpflegen. Das Berggasthaus und der Kiosk sind ab 01. Mai 2005 geöffnet. Das neue Pächterpaar Peter Gyger und Desirée Benyat freut sich auf Ihren Besuch.

Sollten Sie sich für ein Picknick entscheiden, nehmen Sie doch bitte Ihre Abfälle mit nach Hause und entsorgen sie dort. Die Alpbewirtschafter sind Ihnen dankbar dafür.

Weitere Informationen zum Berggasthaus Voralp finden Sie auf der kürzlich erst aufgeschalteten Website [www.voralp.ch](http://www.voralp.ch).

#### Anfahrt

Wenn Sie sich nicht zu Fuss oder mit dem Bike in die Voralp begeben, so benützen Sie doch das öffentliche Verkehrsmittel. Das kommt auch unserer schönen Bergwelt zugute. Den Postautofahrplan finden Sie auf Seite 5 in diesem Gemeindeblatt.

In der Voralp ist die Anzahl der Parkplätze beschränkt und sie sind zudem gebührenpflichtig. Das Abstellen von Fahrzeugen ausserhalb der signalisierten Parkplätze ist untersagt. Darüber haben wir bereits ausführlich im Gemeindeblatt März informiert.



Das neue Pächterpaar Peter Gyger und Desirée Benyat.

## Kommentar

*hv.* - Seit gut einem Jahr besteht das Kompetenzzentrum Jugend der Region Werdenberg (KOJ), welches die neue Fachstelle für die regionale Offene Jugendarbeit und die dritte Abteilung der Sozialen Dienste Werdenberg ist. Die Grabser Jugendkommission hat zu Beginn zusammen mit dem Gemeinderat aus einem breiten Angebotskatalog von möglichen Dienstleistungen jene „Produkte“ ausgewählt, die der Situation und den Bedürfnissen vor Ort entsprachen, nämlich „Coaching der GOJA-Teams“, „Aufsuchende Jugendarbeit“, „Projektarbeit“ und „Pädagogisch-präventive Arbeit“.

Gesamthaft kann das Projekt als sehr erfolgreich betrachtet werden. Die Angebote werden rege genutzt, die Jugendlichen beteiligen sich aktiv und motiviert und bringen ihre Ressourcen mit ein. Die für die Gemeinde Grabs zuständige Jugendarbeiterin Monika Schwendener vom Kompetenzzentrum Jugend der Region Werdenberg macht für uns einen Rückblick auf die Arbeit im vergangenen Jahr. Sie finden den entsprechenden Artikel auf Seite 16 dieses Gemeindeblattes.

## Schlagzeilen

- **Verein Chinderhuus Grabs mit neuem Namen**  
Seite 11; von Astrid Mannhart (AM.)
- **Zusammenarbeit Samariter und Spital Grabs**  
Seite 14; von Marlies Wehrli (MaWe.)

## Gemeinderats- verhandlungen

### Baugesuche

Vetsch Bau AG, Werdenstrasse 90, 9472 Grabs, Dieseltankanlage, Parz. Nr. 2360, Werdenstrasse 90a; Vetsch Bau AG, Werdenstrasse 90, 9472 Grabs, Erneuerung, Erschliessung, Park- und Verkehrsflächen, Parz. Nr. 473, Werdenstrasse 9; Generalunternehmung Zogg & Freuler, St. Gallerstrasse 25, 9470 Buchs, Neubau EFH, Parz. Nr. 2358, Tschessweg 6; Schulgemeinde Grabs, Rathaus, 9472 Grabs, Sanierung und Erweiterung Schulhaus Grabserberg, Parz. Nr. 4534, Boden; Christian Vetsch AG Immobilien, Werdenstrasse 90, 9472 Grabs, 3 MFH, Parz. Nr. 2283, Ivverturststrasse 3, 4 u. 5; Schlegel & Partner AG, Fabrikstrasse 1, 9472 Grabs, Abbruch St. Gallerstrasse 54 (alte Krone), Parz. Nr. 4802, St. Gallerstrasse 54; Kanton St. Gallen, Hochbauamt, Lämmli-brunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen, Neubau Prov. Notaufnahme und Ambulatorium, Parz. Nr. 2682, Spitalstrasse 44.

### Baubewilligungen nach ordentlichem Verfahren

A. Gantenbein Holzbau AG, Dörrereiweg 1, 9472 Grabs, Flachdachsanie rung c/o Garagen Dörrereiweg, Parz. Nr. 4665, Dörrereiweg; Hans Peter Leuzinger, Werdenstrasse 3, 9472 Grabs, Garageneinbau, Parz. Nr. 1397, Werdenstrasse 3.

### Bewilligungen nach vereinfachtem Verfahren

StWE-Gemeinschaft Birkenweg 2, zhv Andreas Eggenberger, Spitalstrasse 12, 9472 Grabs, Neubau 3 Parkplätze, Parz. Nr. 745, Birkenweg 2; Lilly Gantenbein, Staudenstrasse 2, 9472 Grabs, Neubau Solaranlage, Parz. Nr. 2456, Staudenstrasse 2; Hans und Rita Meuli, Tulpenweg 5, 9472 Grabs, Dachsanierung, Parz. Nr. 881, Tulpenweg 5; Beat und Doris Cerny, Storch enbadstrasse 5, 9472 Grabs, Dachaufbau, Parz. Nr. 938, Storch enbadstrasse 5.

### Bewilligungen nach Meldeverfahren

Einfache Gesellschaft „Beusch Geschwister“, Untere Schärerstrasse 20, 8352 Räterschen, Fenstereinbau in Küche, Parz. Nr. 2133, Stütlistrasse 13; Daryl Kennedy, Bachweg 12, 9472 Grabs, Tür einbau in den Keller, Parz. Nr. 1265, Bachweg 12; ITW Ingenieurunternehmung AG, Alte Landstrasse 3, FL-9496 Balzers, Baureklametafel, Parz. Nr. 2084, Staatsstrasse 89.

### Verkehrs anordnung

Für die Erneuerung der Werkleitungen in

der Vorderdorf-, Sägen- und Büntlistrasse sind während der Bauphase Verkehrsmassnahmen notwendig. Die Bauarbeiten sind bereits im Gang und dauern voraussichtlich bis Ende Juni 2005.

Die Kantonspolizei St. Gallen, Verkehrspolizei, hat für die Bauphase folgende befristete Verkehrsmassnahmen verfügt:

#### Orte

- Vorderdorfstrasse, Abschnitt Staatsstrasse bis Sägenstrasse
- Sägenstrasse und Büntlistrasse, Abschnitt Vorderdorfstrasse bis Bachweg

#### Anordnung für beide Orte

Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen mit dem Zusatz „Zubringerdienst bis Baustelle gestattet“

#### Umleitung

örtlich je nach Bauetappe

#### Gültigkeitsdauer

29. März bis 29. April 2005
02. Mai bis 30. Juni 2005

Anwohner und Verkehrsteilnehmer werden um das notwendige Verständnis gebeten.

### Arbeitsvergaben

#### Bau Retentionsanlage Unterdorf / Ingenieurarbeiten

an Uli Lippuner aqualog AG, Grabs. Es handelt sich um das wirtschaftlich günstigste Angebot.

#### Innensanierung Kanalisation Werdenstrasse

an Kanaltec AG, Buchs. Es handelt sich um das wirtschaftlich günstigste Angebot.

#### Umweltpreis für Projekt „Gemeinden mobil“

Die Österreichische Gesellschaft für Umwelt und Technik (ÖGUT) ist die überparteiliche Plattform für Umwelt, Wirtschaft und Verwaltung. Vernetzung, Kompetenz und Innovation stehen im Mittelpunkt dieser Tätigkeit.

Die ÖGUT verleiht jährlich Umweltpreise in verschiedenen Kategorien. Das Gemein denetzwerk Rheintal (Zusammenschluss aus den fünf Gemeinden Mäder, Frastanz, Mauren, Schaan und Grabs) durfte für das Projekt „Gemeinden mobil“ in der Kategorie „innovative und nachhaltige Projekte im Bereich Partizipation“ den zweiten Hauptpreis entgegen nehmen. Die fünf Gemeinden haben gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern Projekte zur nachhaltigen Mobilität erarbeitet.

#### Erneuerung Reservoirhauptleitung

Die Wasserversorgungskorporation beabsichtigt, die Reservoirhauptleitung, Abschnitt Löchlistrasse bis Sägenstrasse

(Neubau Brücke Wispel) zu erneuern. Da die Politische Gemeinde nicht Träger der Löschwasserversorgung ist, hat sie sich gemäss den einschlägigen Bestimmungen der Feuerschutzgesetzgebung an den Kosten der Sicherstellung von Löschwasser angemessen zu beteiligen. Der Gemeinderat sichert der Wasserversorgungskorporation einen einmaligen Gemeindebeitrag von 20 % der beitragsberechtigten Kosten zu. Der Gemeinderat folgt mit diesem Beschluss der langjährigen Praxis der Gebäudeversicherungsanstalt (GVA) und der Gemeinde.

### Gastwirtschaften

Die Gemeinderatskanzlei hat dem neuen Pächter des Berggasthauses Voralp das Gastwirtschaftspatent für das Berggasthaus und den Kiosk am Voralpsee erteilt. Das Patent ist befristet bis 31. Oktober 2006.

### Jahr des Sports

„Mehr Bewegung“ - das ist das Motto für das Internationale Jahr des Sports und der Sporterziehung in der Schweiz. 2005 soll sich die Schweiz bewegen - in Schulen, Vereinen und Gemeinden. Details finden sich unter: [www.sport2005.ch](http://www.sport2005.ch).

### Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligungen erteilt:

#### Tag der offenen Tür bei Hans Vetsch, Wässerten

vom 01. Mai 2005 (Ladenschluss- und Festwirtschaftsbewilligung)

#### Tombolabewilligung an den FC Grabs für Dorfturnier vom 17. - 19. Juni 2005

## In Rechtskraft erwachsen

### Tempo 30-Zone im Oberdorf

Verschiedene Anwohner haben beim Gemeinderat die Erweiterung der Tempo 30-Zone im Oberdorf im Bereich Cholplatz bis ca. Staudnerbergstrasse 8 beantragt. Der Gemeinderat hat deshalb am 24. Januar 2005 ein entsprechendes Projekt genehmigt. Dieses sieht einerseits Temposignalisationen, andererseits kleine bauliche Massnahmen vor.

Das Projekt ist im Sinne des Kantonalen Baugesetzes vom 02. Februar bis 03. März 2005 öffentlich aufgelegt. Innert der Auflagefrist sind keine Einsprachen eingegangen. Das Baudepartement des Kantons St. Gallen hat deshalb am 24. März 2005 die abschliessende Genehmigung ausgesprochen. Mit dieser Genehmigung erlangt die Erweiterung der Tempo 30-Zone im Oberdorf Rechtskraft.

## Zur Einsprache offen

### Gesamtsanierung Werdenstrasse

Der Fahrbahnbelag der Werdenstrasse auf dem Strassenabschnitt Staatsstrasse bis Werdenweg / Bülsweg ist sanierungsbedürftig. Der für den heutigen Verkehr ungenügend bemessene Belagsaufbau muss total erneuert werden. Ebenfalls stark beeinträchtigt sind die unterirdischen Kanalisationsleitungen; diese sollen gleichzeitig mit dem Strassenbelag saniert bzw. erneuert werden. Mit der Sanierung des Strassenbelags und der Kanalisationsleitungen wird auch mehr Raum für Fussgänger (insbesondere Gehweg ab Werdenstrasse 57 bis oberer Geriälsweg) und für Velofahrer geschaffen sowie verkehrsberuhigende Massnahmen bei der Hasenbüntstrasse / Unterdorfstrasse und beim Hörnliweg (Anrampungen) sowie bei der Fabrikstrasse und beim Bülsweg / Werdenweg (je eine Mittelinsel) eingebaut.

Der Gemeinderat hat das Sanierungsprojekt Werdenstrasse an der Sitzung am 21. März 2005 genehmigt. Die Bürgerschaft hat den entsprechenden Baukredit anlässlich der Bürgerversammlung vom 13. April 2005 gut geheissen.

Das Strassenbauprojekt sowie die verkehrsberuhigenden Massnahmen werden im Sinne des Kantonalen Strassengesetzes während 30 Tagen, **d.h. vom 20. April bis 19. Mai 2005**, in der Abteilung Tiefbau / Infrastruktur, Lindenweg 4, öffentlich aufgelegt. Wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann, ist berechtigt, innert der Auflagefrist Einsprache beim Gemeinderat zu erheben. Auf die Durchführung eines Kostenverlegungsverfahrens kann verzichtet werden. Sämtliche Baukosten gehen zu Lasten der Politischen Gemeinde Grabs.

### Fortführung Ganalinstrasse

Der Gemeinderat hat am 21. März 2005 das Strassenbauprojekt „Fortführung Ganalinstrasse“ genehmigt. Das Projekt sieht die Weiterführung der bestehenden Ganalinstrasse vom Gebäude Nr. 1852 bis zum Gebäude Nr. 1838 vor. Das neue Teilstück erhält Name und Klassierung der bestehenden Ganalinstrasse (Nr. 3026, Gemeindestrasse 3. Klasse).

Im Sinne des Kantonalen Strassengesetzes wird das Strassenbauprojekt inkl. Klassierung während 30 Tagen, **d.h. vom 31. März bis 29. April 2005**, in der Abteilung Tiefbau/Infrastruktur, Lindenweg 4, öffentlich aufgelegt. Wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann, ist berechtigt, innert der Auflagefrist Einsprache beim Gemeinderat zu erheben.

Auf die Durchführung eines Kostenverlegungsverfahrens kann verzichtet werden. Die Kosten im Zusammenhang mit der Fortführung der Ganalinstrasse gehen zu Lasten des Bauherrn.

### Ausscheidung Pufferzonen und Änderung Schutzverordnung Berg

Der Bund schreibt in seiner Flachmoorverordnung die Ausscheidung von ökologisch ausreichenden Pufferflächen vor. Gemäss den Bestimmungen von Natur- und Heimatschutzgesetz und -verordnung werden die Kantone konkret verpflichtet, Pufferflächen festzulegen. Pufferflächen sollen vor der Gefährdung durch umgebende Nutzungen und die davon ausgehenden Belastungen bewahren (z.B. Einschwemmen von Nährstoffen aus angrenzendem Kulturland). Objekt des Schutzes sind grundsätzlich die Moorbiotope.

Der Gemeinderat hat deshalb am 04. April 2005 genehmigt:

- **Ausscheidung von Pufferflächen sowie Änderung von Naturschutzflächen**
- **Ergänzung zur bestehenden Schutzverordnung Berggebiet vom 26. September 1994 bzw. 07. Oktober 2002**

An der Sitzung vom 04. April 2005 hat der Gemeinderat zudem einer Ergänzung des Art. 5bis der Schutzverordnung Berggebiet (Naturschutzgebiet Trockenstandort) zugestimmt.

Die vorgenannten Erlasse werden im Sinne des Kantonalen Baugesetzes während 30 Tagen, **d.h. vom 20. April bis 19. Mai 2005**, öffentlich aufgelegt. Die Pläne werden im Rathaus (Gang, 1. Stock) angeschlagen. Für Auskünfte zu den Pufferzonen steht das Landwirtschaftsamt (Büro Nr. 15) zur Verfügung. Infos zur beschlossenen Ergänzung der Schutzverordnung Berggebiet (Naturschutzgebiet Trockenstandort) erteilt die Gemeinderatskanzlei (Büro Nr. 12). Wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann, ist berechtigt, innert der Auflagefrist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat zu erheben.

### Revision Friedhofreglement

Das Friedhofreglement aus dem Jahr 1976 ist revidiert worden. Der Gemeinderat hat das revidierte Reglement am 07. Februar 2005 genehmigt. Nach der Vorprüfung durch den Kanton wird es nun dem fakultativen Referendum unterstellt:

#### Referendumsfrist

20. April bis 19. Mai 2005

#### Ort der Auflage

Gemeinderatskanzlei, Büro Nr. 11

#### Quorum für das Zustandekommen

200 gültige Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Grabs einzureichen.

## Kehrriichtabfuhr Voralp - Rosshag

04. und 18. Mai 2005

01. / 15. / 29. Juni 2005

wöchentlich im Juli 2005

wöchentlich im August 2005

07. / 21. September 2005

05. / 19. Oktober 2005

## Alteisenabfuhr

Sie findet wie folgt statt:

**Donnerstag, 12. Mai**

**Donnerstag, 10. November**

Bitte stellen Sie Ihr Alteisen am Vorabend bereit, da die Abfuhr um 06.00 Uhr beginnt. Die Metallteile dürfen höchstens 1.5 Meter lang sein! Es dürfen keine Elektrogeräte mitgegeben werden! Besten Dank.

## Bereit für die Ferien?

Verreisen Sie in den Ferien ins Ausland? Wenn ja, dann sollten Sie rechtzeitig die Gültigkeit Ihrer Reisedokumente überprüfen. Die Auslieferung von neuen Identitätskarten und Reisepässen dauert ca. drei Wochen. **Für die Beantragung muss jede Person persönlich erscheinen.**

### Neue Identitätskarte

Sie kostet CHF 70.00 für Personen ab 18 Jahren, CHF 35.00 für jüngere Personen. Bitte bringen Sie in jedem Fall (auch für Säuglinge) ein Passfoto mit neutralem Hintergrund sowie die alte ID-Karte mit.

### Neuer Reisepass

Er kostet CHF 125.00, in Kombination mit einer neuen ID-Karte CHF 138.00. Für Kinder bis zum 18. Altersjahr CHF 60.00 (nur Pass) und mit ID-Karte CHF 73.00.

Für die Neuausfertigung bringen Sie bitte ein neues Passfoto sowie den alten Reisepass mit.

### Noch Fragen?

Für weitere Fragen steht Ihnen unser Einwohneramt selbstverständlich gerne zur Verfügung (Tel. 081 750 35 00).



## Handänderungen

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

### Verzeichnis der Abkürzungen

- bef. Fl. = befestigte Flächen
- EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
- GE = Gesamteigentum
- Gfl. = Gebäudegrundfläche
- ME = Miteigentum
- MFH = Mehrfamilienhaus
- Nr. = Grundstücknummer bzw. Alpbuch-Blatt-Nummer
- StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote
- Whs = Wohnhaus
- Zi-Whg = Zimmer-Wohnung

### Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Hofmänner Werner, Chur GR, an Stricker-Niederer Johannes und Corina, Grabs, (ME zu ½) / Nr. 2696, Marktweg 4 (Whs, 1'068 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), EV: 02.03.2001

Erbengemeinschaft Gantenbein Bartholome (GE) an Rebsamen-Gantenbein Katha-

rina, Grabs / Nr. 317, Rietgasse 4 (2 Whs, 848 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), EV: 18.03.2005

Erbengemeinschaft Gantenbein Bartholome (GE) an Gantenbein Christian, Grabs, und Gantenbein Werner, Oberschan, (ME zu ½) / Nr. 2375, Hasenbünt (2'499 m<sup>2</sup> Gartenanlagen, Wiese), EV: 18.03.2005

Erbengemeinschaft Vetsch Christian (GE) an Vetsch-Wittwer Heidi, Grabs / ½ ME-Anteil an Nr. 1163, Staatsstrasse 111 (Whs, 998 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), womit die Erwerberin Alleineigentümerin wird, EV: 18.12.2003

Thurnheer-Bärlocher Maria, Mörschwil, an Noah Immobilien AG, in Buchs SG / Nr. 1959, Eichenauweg (294 m<sup>2</sup> Wiese), EV: 04.12.1998

Fischer Roger, Grabs, an Fischer-Benzer Daniela, Grabs / ½ ME-Anteil an Nr. 187, Laufenbrunnenstrasse 22 (Whs, 291 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), womit die Parteien Miteigentümer zu ½ werden, EV: 08.11.1991

Erbengemeinschaft Pavelka-Zogg Barbara (GE) an Wohlwend Ronald, Eschen FL / Nr. 3077, Vorderegg (Whs, Scheune, 1'763 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen, Wiese, bef. Fl.), EV: 02.07.2002

Vetsch-Gubser Christian und Verena, Grabs (ME zu ½) an Cristoforetti-Hilty Marcel und Raphaela, Grabs (ME zu ½) / Nr. 1022, Tschessweg 19 (Whs, 872 m<sup>2</sup> Gfl., Gartenanlagen), EV: 17.07.1987

## Zivilstandsnachrichten

### Trauungen

#### Nachtrag

04.01. **Küng Ramon**, von Schänis SG, in Grabs, Fabrikstrasse 14 und **Fratschöl Melanie**, von Ardez GR, in Grabs, Fabrikstrasse 14, getraut in Las Vegas (Nevada, Vereinigte Staaten)

### Geburten

05.03. **Miljevic Marko**, Sohn des Miljevic Branko, von Bosnien und Herzegowina und der Miljevic Slavica, von Bosnien und Herzegowina, in Grabs, Rietstrasse 34, geboren in Grabs

23.03. **Grbic Levin**, Sohn des Grbic Damir, von Bosnien und Herzegowina und der Grbic Petra, von Buchs SG, in Grabs, Storchenbadstrasse 7, geboren in Grabs

25.03. **Limacher Elin Freyja**, Tochter der Limacher Olivia, von Eich und Römerswil LU, in Grabs, Schwanenweg 2, geboren in Grabs

### Todesfälle

03.03. **Schädler Eugen**, geb. 02.06.1948, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Grabs, Flurweg 1, verheiratet mit Büchel Schädler Silvia, gestorben in Grabs

04.03. **Sprecher Christian**, geb. 06.05.1904, von Chur GR, in Grabs, Stütlihus, verwitwet von Sprecher geb. Bracher Martha, gestorben in Grabs

07.03. **Gantenbein Katharina**, geb. 02.08.1922, von und in Grabs, Stütlihus, ledig, gestorben in Grabs

08.03. **Gantenbein Johann Ulrich**, geb. 08.03.1931, von und in Grabs, Pflegeheim Werdenberg, ledig, gestorben in Grabs

09.03. **Graf Johann Ulrich**, geb. 19.08.1938, von Grabs und Bühler AR, in Grabs, Mühlbachstrasse 8, verwitwet von Graf geb. Zogg Margareth, gestorben in Grabs

10.03. **Tischhauser geb. Schatz Maria Anna**, geb. 12.08.1906, von und in Grabs, Staatsstrasse 97, verwitwet von Tischhauser Leonhard, gestorben in Grabs

## Sommerfahrplan Postautokurs Grabs-Voralp 08. Mai bis 23. Oktober 2005

Grabs Post ab	Lehn an	Voralp an	Voralp ab	Lehn ab	Grabs Post an	Bemerkungen
06.45 Uhr	06.55 Uhr			06.55 Uhr	07.06 Uhr	Mo. bis Fr. ohne allg. Feiertage
08.15 Uhr	08.25 Uhr	08.40 Uhr	08.40 Uhr		09.02 Uhr	Sonntage und allg. Feiertage
08.15 Uhr	08.25 Uhr			08.28 Uhr	08.41 Uhr	Mo. bis Sa. ohne allg. Feiertage
09.15 Uhr	09.25 Uhr	09.40 Uhr	09.40 Uhr		10.02 Uhr	täglich
10.45 Uhr	10.55 Uhr	11.10 Uhr	11.15 Uhr		11.37 Uhr	Sonntage und allg. Feiertage
11.55 Uhr	12.05 Uhr	12.20 Uhr				Mo. bis Fr. ohne allg. Feiertage
12.15 Uhr	12.25 Uhr	12.40 Uhr				Samstage, Sonn- u. allg. Feiertage
			12.45 Uhr		13.07 Uhr	täglich
13.15 Uhr	13.25 Uhr	13.40 Uhr	15.15 Uhr		15.37 Uhr	täglich
16.15 Uhr	16.25 Uhr	16.40 Uhr	16.45 Uhr		17.07 Uhr	täglich
17.15 Uhr	17.25 Uhr	17.40 Uhr	17.45 Uhr		18.07 Uhr	täglich
18.15 Uhr	18.25 Uhr	18.40 Uhr	18.45 Uhr		19.07 Uhr	täglich



In einem Haus kann immer etwas passieren!

**Undichter Hahn? Verstopfte Leitung? Rohrbruch? Zu kalt?**

Wir sind auch für Sie da, wenn andere schlafen! Rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Werdenstrasse 84 +86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

**Lippuner**

Energie- und Metallbautechnik

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**VSCI CARROSSERIE**

Walter Messmer



**9472 GRABS**

Im Stüdtli  
Telefon 081 • 771 44 79



**BERATUNG, VERKAUF,  
KAUF UND FINANZIERUNG VON  
IMMOBILIEN**

**SCHLEGEL & PARTNER AG**

Fabrikstrasse 1 • CH-9472 Grabs  
Telefon 081 750 38 00 • Telefax 081 750 38 08



**profest**



**Hauslieferdienst:**

Hans Gantenbein

Tel: 081 771 35 75

Mobil: 079 328 52 58

**GETRÄNKE  
PARTY SERVICE  
FEUERWERK**

Qualitätsweine aus:  
Schweiz / Liechtenstein  
Österreich / Italien  
Frankreich / Spanien  
div. Mineral- und  
Süswasser

Stiegl Bier  
Puntigamer Bier  
Gösser  
Maisel's Weisse  
Krombacher  
Sonnenbräu  
Kritzenhaler (alkoholfrei)

**Lagerverkauf:**

Holandweg 3  
CH-9472 Grabs

Mi. bis Fr. ab  
17.00 Uhr

Samstagsvormittag



Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung  
für Gebäudehüllen  
in unserer Region**

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Telefon: 081 750 36 36, Telefax: 081 750 36 30  
info@vetsch-bedachungen.ch, www.vetsch-bedachungen.ch

**Kaffeemaschinen**

- Reparatur
- Service
- Verkauf
- Aller Marken

**jura Saeco Solis  
Rotel Turmix  
Krupps Nespresso  
Ferrari Amici**

Kaffeemaschinen Center  
Churerstrasse 17  
9470 Buchs  
Tel. 750 04 33



- Optimal AG
- eidg. dipl. Malermeister
- Ochsenandstr. 4
- 9472 Grabs

**OPTIMAL**

Telefon 081 740 65 15

Fax 081 740 65 16

E-Mail [optimalag@optimalag.ch](mailto:optimalag@optimalag.ch)

[www.optimalag.ch](http://www.optimalag.ch)

Ihr Malerteam vom Ort



**Immobilien - Treuhand - Steuern**

**Ihr Ansprechpartner bei:**

Verkauf von Liegenschaften  
Liegenschaftsberatungen  
Erbangelegenheiten  
Steuern

**HARU GmbH - Hans Rupf**  
Immobilien & Treuhand  
Postgebäude - 9472 Grabs

[www.haru.ch](http://www.haru.ch)  
treuhand@haru.ch  
Tel. 081 771 18 04



## Schulrats- verhandlungen

### Schulleitung Quader

Der Schulrat hat auf Antrag des Schulteams Quader Handarbeitslehrerin Susanne Künzli und Primarlehrer Felix Rohner als Schulleitungspersonen gewählt. Die beiden erfahrenen Lehrkräfte ersetzen die bisherige Stelleninhaberin Astrid Schwarz auf das neue Schuljahr. Es ist vorgesehen, dass die beiden die kantonale Ausbildung für Schulleitungspersonen besuchen.

### Personelles

Vier Lehrkräfte werden per Ende Schuljahr aus dem Dienst der Schulgemeinde Grabs ausscheiden. Es handelt sich dabei um Schulleiterin und Primarlehrerin Astrid Schwarz (Quader) infolge Neuorientierung, Primarlehrer Hilmar Lüchinger (Quader) infolge Pensionierung, Kindergärtnerin Daniela Lippuner (Stütli) und Handarbeitslehrerin Christa Hobi-Schumacher (Feld / Berg) infolge Familienzuwachs. Der Schulrat möchte den zurücktretenden jetzt schon recht herzlich für ihr Engagement zum Wohle unserer Schuljugend danken.

Weiter werden Nicole Eggenberger (Quader), Carmen Baumgartner (OS Kirchbünt) und Nadja Neuhaus-Heule (OS Kirchbünt) nach den Sommerferien eine Babypause einlegen.

Die frei werdenden Stellen bzw. Stellvertretungen sind in den amtlichen Schulblättern März und April ausgeschrieben worden.

### Hauswartstelle Kindergarten Werdenberg

Als Ersatz für Helene Rutz hat der Schulrat auf den 01. Mai Astrid Roth als Hauswartin für den Kindergarten Werdenberg gewählt. Astrid Roth ist bereits in einem kleinen Teilpensum für die Reinigung des Schulhauses Studen verantwortlich.

### Fördermassnahmen

Für ein Schulkind wurde ausnahmsweise eine Kostengutsprache für eine Logopädietherapie durch die Therapiestelle des Schweizerischen Roten Kreuzes (SRK) geleistet. Die Kostengutsprache ist jedoch bis Ende Schuljahr 2004 / 2005 befristet. Ein Schulkind aus der Kleinklasse B wird ab dem neuen Schuljahr in der Heilpädagogischen Schule Trübbach weiterbeschult.

### Ferienplan bis Schuljahr 2012 / 2013

Der Schulrat hat auf Vorgabe des Erzie-

hungsrates und in Absprache mit den Werdenberger Schulgemeinden den Ferienplan bis ins Jahr 2012 / 2013 festgelegt. Der Ferienplan kann im Internet unter [www.grabs.ch / Schule / Wissenswertes](http://www.grabs.ch/Schule/Wissenswertes) eingesehen werden.

### Schulveranstaltungen

Die traditionellen Skitage in den Primar- und Oberstufenklassen konnten ohne grössere Zwischenfälle durchgeführt werden. Mit Freude hat der Schulrat von verschiedensten Veranstaltungen einzelner Schulklassen oder Teams Kenntnis genommen. Im Besonderen darf der Event des Bergschulhauses erwähnt werden. Unter dem Titel „Musig und Znacht“ wurden die Besucher an drei Abenden kulinarisch, wie auch musikalisch auf eindruckliche Art und Weise verwöhnt.

### Qualitätsentwicklung

Die Schulgemeinden sind vom Erziehungsrat beauftragt worden, bis Ende Schuljahr 2006 / 2007 ein Führungs- und Qualitätskonzept zu erstellen. Dazu sind pro Schuleinheit Qualitätsverantwortliche zu bestimmen. Der Schulrat wird pro Schuleinheit eine Schulleitungsperson mit der Umsetzung des Qualitätskonzeptes beauftragen. Zusammen mit einer Schulratsdelegation nehmen die Schulleitungspersonen an den obligatorischen 1 ½-tägigen Einführungskursen im September und November 2005 teil.

### Schulleitungen

Der Erziehungsrat hat festgelegt, dass die Schulleitungspersonen ab dem 01. August 2005 nicht mehr als Lehrkräfte angestellt, sondern dem Dienstrecht für das kantonale Verwaltungspersonal unterstellt werden. Zudem sind in Bezug auf das Führungspensum und die Aufgaben neue Weisungen in Kraft getreten, welche es nun umzusetzen gilt. Der Schulrat hat eine Arbeitsgruppe gebildet, welche die Anstellungsbedingungen, die Führungspensen mit der entsprechenden Gehaltseinstufung sowie die Aufgaben der Schulleitungen neu überarbeitet.

### Schularztuntersuch

Das kantonale Schulgesetz verlangt, dass ein Schulkind während der Schulzeit dreimal durch den Schularzt untersucht wird. Der Schulrat hat nun den Eltern der grossen Kindergartenkindern die Möglichkeit eröffnet, die Untersuchungen bis Ende April beim Hausarzt durchführen zu lassen. Danach werden alle grossen Kindergartenkinder, welche den Schularztuntersuch nicht durch den Hausarzt durchführen liessen, durch Schularzt Dr. med. M.

Gassner, Grabs, zur obligatorischen Untersuchung aufgebeten. Die Kosten für die Untersuchung beim Hausarzt werden nicht von der Schulgemeinde übernommen.

### Schulbetrieb

Das Angebot für weiterführende Schulen konnte in den letzten Jahren erweitert werden. So besteht für Schüler der 3. Sekundarklasse die Möglichkeit, die Prüfung für die Berufsmittelschule (BMS), die Wirtschaftsmittelschule (WMS), die Diplommittelschule (DMS) oder die Kantonsschule abzulegen. Zur Vorbereitung dieser Aufnahmeprüfungen hat der Schulrat dem Oberstufenteam die Möglichkeit eröffnet, während eines Semesters zwei zusätzliche Mathematikktionen zu erteilen.

### Sanierung und Erweiterung Schulhaus Grabserberg

Der Schulrat hat die Kriterien für die Arbeitsvergaben festgelegt. Nebst dem Preis wurden die technische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit sowie die Sicherung des Berufsstandes als Wertungskriterien aufgenommen. Die Arbeitsvergaben sind in der Zwischenzeit aufgrund der erwähnten Kriterien zum Grossteil erfolgt. Der Zuschlag an das wirtschaftlich günstigste Angebot wurde dabei schriftlich eröffnet. Das Ergebnis wird nach Ablauf der Beschwerdefrist publiziert.

### Schulpsychologischer Dienst

Die der Schulgemeinde Grabs zugeteilte Schulpsychologin Regula Benz verlässt die Regionalstelle Sargans nach einem halben Jahr Tätigkeit bereits wieder. Neu wird Schulpsychologin Barbara Pfiffner für Grabs zuständig sein. Aufgrund dieses personellen Wechsels sind Wartezeiten bei den Untersuchungen und Abklärungen entstanden. Die unbefriedigende Situation hat den Schulrat veranlasst, eine Aussprache mit den zuständigen Instanzen zu verlangen.

### Der Schulrat hat weiter.....

- von den Sitzungen der ökumenischen Unterrichtskommission, der Timeout Schule Werdenberg, der Redaktionskommission und der Betriebskommission Mehrzweckhalle Unterdorf,
- von der Neuregelung der Lohnfortzahlung bei Mutterschaft
- und von den Neuschätzungen der Liegenschaften Stefansbongertweg (Marktplatz) und dem Oberstufenzentrum Kirchbünt

Kenntnis genommen.

## Mofalösung

Es ist wieder soweit. Die alljährliche Mofalösung steht an. Die gelben Karten erhalten Sie in Grabs nur bei offiziellen Mofahändlern, da die Mofas weiterhin vor dem Lösen vorgeführt werden müssen. Bitte den grauen Fahrzeugausweis nicht vergessen!

**Die Lösetage finden wie folgt statt:**

**Mittwoch, 27. April 2005**  
beim Schulhaus Grabserberg  
13.30 - 14.00 Uhr

**Montag bis Freitag**  
im Rathaus, Büro 4  
08.30 - 11.30 und 14.00 - 17.00 Uhr

Die Taxe für eine neue Vignette beträgt CHF 64.00, mit neuem Nummernschild CHF 72.00. Gestohlene Kennzeichen, welche auf ein anderes Mofa übertragen werden, verlieren den Versicherungsschutz. Die Kennzeichen sind nicht übertragbar.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

## Fundbüro

Das Fundbüro der Gemeinde Grabs befindet sich im Rathaus, Gemeindebüro (Büro Nr. 4).

Fundgegenstände können während der Büro-Öffnungszeiten im Fundbüro abgegeben bzw. abgeholt werden. Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 081 750 35 00.

In letzter Zeit sind unter anderem abgegeben worden:

**Schwarze Handschuhe**  
**Snowboard**  
**Wertsachen**  
**Schlüssel**

**Vermissten Sie etwas?**  
**Dann nehmen Sie mit uns**  
**Kontakt auf.**

## Einwohnerstand

am 31. März 2005

Einwohnerstand Total	6'489*
davon Grabser Bürger	2'422
Niedergelassene	3'012
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	72
Ausländer	983*

\* inkl. 60 Saisoniers, Kurz-, Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläuf. Aufgenommene, Schutzbedürftige, Grenzgänger EG/EFTA.

## Hundelösung

Die Hundelösung findet an folgenden Tagen statt:

**Dienstag, 26. April 2005**  
13.30 - 15.00 Uhr,  
beim Marktplatz Grabs

**Mittwoch, 27. April 2005**  
13.30 - 14.00 Uhr,  
beim Schulhaus Grabserberg

**Bitte benützen Sie**  
**die offiziellen Lösetage.**  
**Vielen Dank!**

### Zu beachten

- Meldepflichtig sind alle Hunde im Alter von mehr als fünf Monaten.
- Taxen**  
CHF 60.00 für den ersten, CHF 100.00 für jeden weiteren Hund.
- Die Impfpflicht der Hunde gegen Tollwut wurde 1999 innerhalb der Schweiz aufgehoben. Für Grenzübertritte ist die Tollwutschutzimpfung aber immer noch vorgeschrieben. Die Hundehalter werden trotzdem gebeten, das Impfbüchlein mitzunehmen, damit die Lösung reibungslos erledigt werden kann. Der Tierarzt ist nicht anwesend.
- Hunde, die das Alter von fünf Monaten erst nach der Hundelösung erreichen oder später angeschafft werden, sind nachzulösen.
- Alle Hundehalter, die für ihre Hunde bis spätestens 31. Mai 2005 keine Hundetaxe bezahlt haben, werden nach den gesetzlichen Bestimmungen gebüsst.
- Personen, welche seit diesem Jahr keinen Hund mehr halten, wollen dies bitte der Hundekontrolle Grabs melden.

## Veranstaltungen April

### 19. Landfrauen

Landfrauenreise

### 20. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

12.00 Uhr, Rest. Rössli:  
Männerstamm

### 22. Verein Lukashaus

Mitgliederversammlung

### 23. Schafzuchtgenossenschaft

Schafräudebad auf dem Marktplatz

### 23. Mini Sing Werdenberg

19.00 Uhr, MZH Unterdorf: Konzert

### 23./24. Skiclub Grabserberg

Skitour Pontresina / Piz Palü

### 23./24. Turnverein

Trainingsweekend in Wetzikon

### 24. Ornithologischer Verein

Exkursion; Besammlung um  
06.30 Uhr bei der Post Grabs

### 24. Mini Sing Werdenberg

17.00 Uhr, MZH Unterdorf: Konzert

### 24. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Gottesdienst (Taufsonntag)  
mit Martin Nägele

### 26. Hundelösung

13.30 - 15.00 Uhr beim  
Marktplatz Grabs

### 27. Mofa und Hundelösung

13.30 - 14.00 Uhr beim  
Schulhaus Grabserberg

### 30. alle Vereine

Finnenbahn-Putz  
(inkl. Sägemehltransport  
durch den Turnverein)

### 30. WUP (nur in Grabs)

Einsatz im Berggebiet (Wald, Alpen)

### 30.04. / 01.05. Skiclub Grabs

Ustrinketa auf Gamperney

## Aktuelle Wetterinfos

Wie ist das aktuelle Wetter in Grabs? Der „Wetterspion“ weiss mehr darüber! Besuchen Sie folgende Homepage:

[www.wetterspion.ch](http://www.wetterspion.ch)

Die Wetterstation am  
Nelkenweg Grabs bei  
Heidi und Toni Heeb

## Nächste Ausgabe des Grabser Gemeindeblattes:

**Dienstag, 17. Mai 2005**

Inserat- und Textannahme bis spätestens **Mittwoch, 04. Mai 2005 bei der Gemeinderatskanzlei**

## Veranstaltungen Mai

### 01. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Gottesdienst (Taufsonntag)  
mit Pfr. T. Beerle

10.45 Uhr, Schulhaus Grabserberg:  
Familiengottesdienst

10.00 Uhr, Kirchgemeinde-Raum Oase,  
Gams: Gottesdienst mit Einführung ins  
Abendmahl

### 02. Landfrauen

Landfrauentreff

### 04. Samariterverein

Vereinsübung

### 05. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Konfirmation mit  
Pfr. T. Beerle und M. Nägele

### 05. Sportschützen Grabs

10.00 - 12.00 Uhr / 13.30 - 17.00 Uhr,  
Schiessstand Glocke:  
Kleinkaliber Volksschiessen

### 06. Skiclub Grabs

96. Mitgliederversammlung im Hörnli

### 06. Sportschützen Grabs

17.00 - 20.00 Uhr, Schiessstand Glocke:  
Kleinkaliber Volksschiessen

### 05. - 08. Cevi Jungchar

Auffahrtslager

### 07. Skiclub Grabserberg

Frühlings-Hauptversammlung

### 07./08. Skiclub Margelchopf

Zigeuner im Wiesli

### 07./08. Mineralienfreunde Werdenberg

Mineralien- und Schmuckbörse  
im BZB Buchs

### 08. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Konfirmation mit  
E. Bass und H. Egli

### 08. Skiclub Grabserberg

Grabserberger Wandertag

### 10. Sportschützen Grabs

17.00 - 20.00 Uhr, Schiessstand Glocke:  
Kleinkaliber Volksschiessen

### 13. Sportschützen Grabs

17.00 - 20.00 Uhr, Schiessstand Glocke:  
Kleinkaliber Volksschiessen

### 14. - 16. Skiclub Grabs

Zigeunerbraten auf Gamperney

### 15. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Festgottesdienst mit  
Abendmahl und Amtseinssetzung  
von Pfr. John Bachmann;  
Mitwirkung: Kirchenchor;  
anschliessend Apéro für alle  
im Kirchgemeindehaus

### 18. Samariterverein

Beginn Nothilfekurs,  
Anmeldung: Tel. 081 771 29 81

### 20. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus:  
Seniorenachmittag; Abholdienst:  
081 771 36 59 oder 081 771 69 20

### 21. Turnverein

Jugiausflug

### 21./22. Ornithologischer Verein

Schulhaus Feld: Jungtierschau  
(mit OV Buchs)

### 22. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr, Evang. Kirche Grabs:  
Gottesdienst mit Martin Nägele  
10.30 Uhr, Kath. Kirche Gams:  
Konfirmation

### 28. Skiclub Grabs

OSSV-Delegiertenversammlung

### 28. Männerchor Grabs

Auftritt am St. Galler Gesangsfest  
in Gossau

### 28./29. Skiclub Grabs

Gamperney Berglauf

### 29. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams

09.30 Uhr: Gottesdienst  
mit Pfr. J. Bachmann  
19.00 Uhr: Abendgottesdienst



S P I T E X  
Hilfe und Pflege zu Hause

## SPITEX GRABS-GAMS

Telefon 081 771 32 54

Nationaler Spitex-Tag  
07. Mai 2005

Sie treffen uns am Stand vor dem Volg

... Infos ... Getränke ... Spitex-Törtli ... Pflasterli ...



S P I T E X  
Hilfe und Pflege zu Hause

## SPITEX GRABS-GAMS

Natel 079 433 98 50  
Telefon 081 771 32 54  
Fax 081 771 32 50

### Bürozeiten Stützpunkt Grabs

09.00 bis 11.00 Uhr

### Sprechstunde

nach Vereinbarung in den Stützpunkten  
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs  
Schulanlage Hof, 9473 Gams

MIT IHRER SOLIDARITÄT  
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE  
GEMEINSAME ORGANISATION

### Spenden- / Mitgliederkonti

Spitex-Verein Grabs  
Post-Konto 90-14012-3

Spitex-Verein Gams  
Post-Konto 90-10350-9

## eltern-notruf ostschweiz

071 - 244 20 20

Montag / Dienstag /  
Donnerstag / Freitag  
14:00 bis 17:00 Uhr

Telefonische und ambulante  
Beratung:

für Eltern, die mit ihren  
Kindern nicht mehr  
zurechtkommen

für Drittpersonen, die  
über die Situation eines  
Kindes beunruhigt sind.



### Aktivitäten Skiclub Grabs

30. April / 01. Mai  
Ustrinketa auf  
Gamperney

06. Mai  
Mitgliederver-  
sammlung im Hörnli

14. - 16. Mai  
Zigeunerbraten  
auf Gamperney



Wer Lippuner wählt,  
setzt auf Individualität

**Sind Sie mit nullachtffünfzehn Lösungen  
zufrieden?**

Ob Chromstahlverarbeitung oder Balkongeländer und  
Zäune in Alu, Neubau oder Reparatur – bei Schlosser-  
und Metallbauarbeiten setzen wir neue Massstäbe.

Werdenstrasse 84 +86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

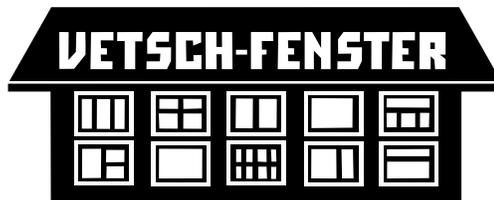
**Lippuner**

Energie- und Metallbautechnik

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**H. VETSCH AG**

Schreinerei - Fensterbau  
Gässli 2 9472 Grabs  
Telefon 081/771 31 77  
Telefax 081/771 45 14  
info@vetsch-fenster.ch  
www.vetsch-fenster.ch



**Ihr Fachbetrieb für Holzfenster,  
Holz-Metallfenster  
und Kunststoff-Fenster**

- Ihre Fenster werden von uns auftragsbezogen und auf Mass  
fabriziert.
- Eine saubere und fachgerechte Montage wird durch unsere  
Fenstermonteure garantiert.

Mehr Informationen erwünscht? Verlangen Sie unseren  
Prospekt, oder rufen Sie einfach bei uns an.

**GASENZER  
SCHREINEREI**

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs  
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren  
Küchen – Schränken – Möbeln  
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat  
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen  
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch

**INNEN-  
AUSSTATTUNG  
BODENBELÄGE  
VORHÄNGE  
BETTWAREN  
POLSTEREI**

**FÜR SCHÖNES WOHNEN**  
**AEMISEGGER**  
STAATSSTRASSE 9472 GRABS  
TELEFON 081 771 30 32

Spenglerei Sanitär  
AG

**KUBIK**

9470 Buchs • Groffeldstr. 8 • Tel. 081 756 14 30

Der richtige Partner  
rund ums Wasser...

**KOMPETENT  
UND  
ZUVERLÄSSIG**

Sanitäre Anlagen  
Spenglerarbeiten  
Blitzschutzanlagen

DER PROFI FÜR RENOVATIONEN, BERATUNG UND AUSFÜHRUNG

**WERNER  
GANTENBEIN AG**  
ZIMMERARBEITEN  
INNENAUSBAU  
BEDACHUNGEN

9472 GRABS • TEL. 081 771 22 97 • NATEL 079 681 22 97

Sauna  
Solarium  
Sportservice  
Sport- und  
Gesundheitsmassagen

**top-fit**

Kirchgasse 1 • 9472 Grabs  
Tel. 081 771 32 30 Fax 081 740 34 40  
Natel 079 629 88 94

**hpv**  
klassebau gmbh

Bauberatung • Projektentwicklung  
Planung • Bauausführung  
Bauvermessung

Hanspeter Vetsch • Buchrüti • 9472 Grabs  
Tel. 081 740 36 38 • Fax 081 740 36 39

## Verein erhält neuen Namen

### Angebot wird laufend den Bedürfnissen angepasst

**An der diesjährigen Hauptversammlung im März blickt der Verein Chinderhuus Grabs noch einmal zurück auf das Vereinsjahr 2004. Viel Neues und Erfreuliches gibt es zu berichten. Nach dem eher mühsamen Start geht es dem „jüngsten Kind“, dem Mittagstisch Chohldampf in Gams, schon recht gut. Auch das Chinderhuus Tubechnopf zeigt eine positive Entwicklung auf.**

AM. - Der Vorstand ist weiterhin bemüht, das vorhandene Angebot auszubauen und versucht es laufend den Bedürfnissen der Familien anzupassen. Der rege Erfahrungsaustausch mit den regionalen Kindertagesstätten, Schatzchischta Buchs, Kitawa Wartau und dem Zottelbär in Walenstadt, erweist sich als wertvoll und motivierend. Einige Vorstandsmitglieder besuchen eine mehrtägige Schulung, die vom Kanton



*Betreuerinnen vom Chinderhuus Tubechnopf und ihre Schützlinge erfreuen die Bewohnerinnen und Bewohner vom Stütlihus mit einem Lied und überbringen selbstgemalte Eier als Ostergruss.*

kostenlos angeboten wird. An diesem Weiterbildungsprogramm wird das Attest für „Qualitätsmanagement in der Kindertagesstätte“ erworben. Durch die intensive Vertiefung in die Thematik und in Zusammenarbeit mit einer engagierten Gruppe aus Gams entsteht im Herbst 2004 der Mittagstisch Chohldampf Gams-Grabs. Die Unterstützung der Schulgemeinde Gams erleichtert die Aufbauarbeit. Das Essen wird vom Altersheim Möösli in Gams bezogen. Dank dem flexiblen Einsatz der Altersheimleitung, dem Küchenchef und den vorbildlichen Betreuerinnen gelingt der Start des Mittagstisch Chohldampf sehr gut. Der Transport der Kinder aus Grabs findet auf ehrenamtlicher Basis statt und läuft tadellos.

Auch im Chinderhuus Tubechnopf gibt es einige Neuerungen: Im Frühjahr kann die langersehnte Garderobe fertiggestellt werden und der Vorplatz wird von der Schulgemeinde Grabs saniert. Die Chinderhuus-Leiterin Vreni Eggenberger und ihr Team werden ab August von einer zusätzlichen Praktikantin unterstützt. Die Betreuungsqualität und die Sicherheit vor allem während dem Kochen, dem Mittagessen sowie an den Randzeiten kann somit verbessert werden.

Das Betriebsjahr im Chinderhuus Tubechnopf zeichnet sich durch Stabilisierung und Kontinuität aus. Dieses Wissen und die wichtige Unterstützung der Politischen und der Schulgemeinde Grabs sowie der Gemeinde Gams, die sich erstmals auch finanziell beteiligt hat, lassen den Vorstand und die Mitarbeitenden zufrieden und mit

neuem Elan auf die nächsten Ziele zusteuern. Herzlichen Dank an die Gemeinden für ihre wertvolle Hilfe.

Durch die Übernahme des Mittagstisch Chohldampf Gams-Grabs ergibt sich, dass der Verein Chinderhuus Grabs einen neuen Namen suchen muss. An einer Tagung im Februar 2005 wird vom Vorstand, den Mitarbeitern des Chinderhuus Tubechnopf und dem Mittagstisch

Chohldampf ein neuer Name gesucht. Dieser Name sowie die angepassten Statuten werden an der Hauptversammlung am 16. März 2005 von den Mitgliedern einstimmig angenommen. Somit heisst der Verein Chinderhuus Grabs ab sofort neu: **Verein Kinderbetreuung Grabs-Gams**. Der Name des Chinderhuus Tubechnopf ist davon nicht betroffen und bleibt nach wie vor bestehen.

Der Verein Kinderbetreuung Grabs-Gams ist um jede Unterstützung froh. Wer Interesse an einer Mitarbeit oder Mitgliedschaft hat, kann sich melden bei:

Rita Zäch  
Geschäftsstelle  
Tel. 081 771 69 50

## Erhebung der landwirtschaftlichen Betriebsstrukturdaten

Alle Betriebe ab den folgenden Mindesttierbeständen oder Mindestflächen sind verpflichtet, an der Erhebung der landwirtschaftlichen Betriebsstrukturdaten mitzuwirken, nämlich:

- 1 ha landwirtschaftliche Nutzfläche
- 30 Aren Spezialkulturen (Reben, Obstanlagen, Beeren, alles Gemüse ausser Konservengemüse, Tabak, Heil- und Gewürzpflanzen)
- 10 Aren in geschütztem Anbau (Gewächshaus, Tunnel)
- 1 Klautier (Rindvieh, Schafe, Ziegen, Schweine)
- 1 Huftier (Pferde, Maulesel, Maultiere, Esel)
- 1 Bienenvolk
- 50 Hühner

Die Formulare werden den bisher erfassten Betrieben per Post zugestellt. Neue oder bisher nicht erfasste Betriebe werden gebeten, das Formular beim kommunalen Landwirtschaftsamt anzufordern.

### Terminkalender

**3. Woche April 2005**  
Versand der Formulare an die Betriebe

**03. Mai 2005**  
Stichtag

**11. Mai 2005**  
letzter Abgabetermin beim Landwirtschaftsamt der Gemeinde

**Falls sich im Parzellenverzeichnis grössere Änderungen ergeben, ist mit dem Landwirtschaftsamt ein Termin zu vereinbaren, damit die ausgefüllten Formulare besprochen werden können.**

Vom 03. bis 11. Mai 2005 stehen wir den Betrieben dafür zur Verfügung.

Politische Gemeinde Grabs  
Landwirtschaftsamt  
Rathaus Grabs / Büro Nr. 15

Tel. 081 750 35 25

e-mail:  
werner.eggenberger@grabs.sg.ch



Das nächste Gewitter  
kommt bestimmt!

**Fühlen Sie sich bei Blitz und Donner sicher?**

Ob allgemeine Spenglerei- oder Blitzschutzarbeiten  
– wir sind ihr kompetenter Partner vor der Haustür.

Werdenstrasse 84 +86  
CH-9472 Grabs  
Tel. +4181 772 28 11

**Lippuner**

Energie- und Metallbautechnik

[www.lippuner-emt.com](http://www.lippuner-emt.com)

**Altpapier**

Kaufen laufend Altpapier  
in Grossmengen zu **Bestpreisen!**

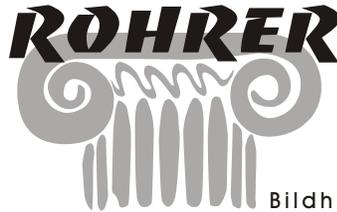
Waggon verladen oder abgeholt.

**Isa Heiri**

Seit 1915 Ihr Entsorgungs-Profi

*Heinrich Eggenberger & Cie. AG*

9472 Grabs, Tel. 081 771 25 25  
[www.EggenbergerAG.ch](http://www.EggenbergerAG.ch)



Spitalstr. 57 / Grabs  
Tel 081 771 60 27

St. Gallerstr. 20 / Buchs  
Tel 081 756 15 58

Bildhauer  
Grabmale  
Brunnen  
Skulpturen  
Natursteine

Digitale TV- und Radioprogramme

Info: 081 755 44 99 · [www.rii-seez-net.ch](http://www.rii-seez-net.ch)



**RVT**

**Schwierig, ohne die RVT  
optimale Versicherungs-  
lösungen zu realisieren.**

**Peter Lippuner**  
eidg. dipl. Versicherungsfachmann

**RVT** Versicherungs-Treuhand AG

9472 Grabs  
Tel. 071 763 73 72, Fax 071 763 73 74  
[www.rvt.ch](http://www.rvt.ch), [p.lippuner@rvt.ch](mailto:p.lippuner@rvt.ch)



**Malerbetrieb**

Edi Schädler GmbH  
Stockenhofstr. 7  
9472 Grabs

Tel. 081 771 30 65  
Fax 081 771 74 65  
Mobile 079 681 82 92

Schlegel + Hofer  
Dipl. Architekten AG  
Mühleweg 8  
9477 Trübbach  
Tel. 081 / 783 12 56  
Fax 081 / 783 15 82

**Schlegel + Hofer  
Architekten**

[schlegel.hofer@bluewin.ch](mailto:schlegel.hofer@bluewin.ch)

Stüttlistrasse 4  
9472 Grabs  
Tel. 081 / 771 61 18  
Fax 081 / 771 61 20

**wir erstellen für sie eine  
digitale farberberatung ihrer  
hausfassade**

**dipl. malerpolier  
lippuner monika**

spitalstrasse 25  
9472 grabs  
natel 079 282 85 80  
e-mail [lipp.lue.maler@bluewin.ch](mailto:lipp.lue.maler@bluewin.ch)

**LIPPUNER - LÜCHINGER**  
GMBH

**malergeschäft**

**VETSCH**

bauunternehmung

Vetsch Bau AG · CH-9472 Grabs · [www.vetschbau.ch](http://www.vetschbau.ch)

**Vertrauens-  
sache**

**Jonas Pfiffner**, Sägenstrasse 4  
081 755 61 11 oder 081 771 60 80  
E-Mail: [jonas.pfiffner@basler.ch](mailto:jonas.pfiffner@basler.ch)

Leonhard Eggenberger,  
Laufenbrunnenstrasse, 081 771 34 19



# Herzliche Gratulation



28. Mai 1907  
Eggenberger-Müller Frieda  
Stütlihus, 9472 Grabs

02. Mai 1909  
Gantenbein Bartholome  
Stütlihus, 9472 Grabs

20. Mai 1911  
Eggenberger-Dürr Louisa  
Stütlihus, 9472 Grabs

02. Mai 1915  
Gantenbein-Grässli Anna  
Staatsstrasse 91, 9472 Grabs

21. Mai 1915  
Bicker Elisabeth  
Stütlihus, 9472 Grabs

27. Mai 1915  
Eggenberger-Roduner Hedwig  
Stütlihus, 9472 Grabs

20. Mai 1916  
Schlegel Babetta  
Spitalstrasse 39, 9472 Grabs

02. Mai 1917  
Eggenberger-Lippuner Barbara  
Stütlihus, 9472 Grabs

17. Mai 1917  
Kubli-Vetsch Niklaus  
Kirchgasse 9, 9472 Grabs

09. Mai 1918  
Gantenbein-Eggenberger Heinrich  
Städtli 2, 9470 Werdenberg

08. Mai 1920  
Eggenberger-Lippuner Magdalena  
Grist 1496, 9472 Grabs

30. Mai 1920  
Lippuner-Hofstetter Sofia  
Laufenbrunnenstrasse 16, 9472 Grabs

11. Mai 1921  
Eggenberger-Vetsch Maria  
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

20. Mai 1921  
Gantenbein-Eggenberger Elisabeth  
Stütlihus, 9472 Grabs

30. Mai 1921  
Kübler-Fehr Hans  
Hochhausstrasse 1a, 9472 Grabs

22. Mai 1923  
Stricker-Vetsch Johannes  
Vorderegg 1463, 9472 Grabs

28. Mai 1923  
Ammann-Stump Karl  
Stütlistrasse 25, 9472 Grabs

06. Mai 1924  
Eggenberger-Vetsch Anna  
Obere Kirchbüntstrasse 4, 9472 Grabs

30. Mai 1924  
Sprecher-Eggenberger Johann  
Grist 1507, 9472 Grabs

05. Mai 1925  
Turnes-Krättli Yolanda  
Stütlihus, 9472 Grabs

14. Mai 1925  
Eggenberger-Stucki Martha  
Hugobühlstrasse 8, 9472 Grabs

15. Mai 1925  
Beusch-Kurath Ida  
Werdenstrasse 75, 9472 Grabs

16. Mai 1925  
Schmitter-Gantenbein Anna  
Wohnung 18, Stütlistrasse 25,  
9472 Grabs

19. Mai 1925  
Stricker-Bramer Elisabeth  
Schluss 2362, 9472 Grabserberg

22. Mai 1925  
Hartmann-Sereinig Maria  
Wohnung 6, Stütlistrasse 25,  
9472 Grabs



Wir gratulieren allen im Mai geborenen  
Mitbürgerinnen und Mitbürgern herzlich zum Geburtstag  
und wünschen ihnen allen und ganz speziell unseren  
vorstehenden Jubilarinnen und Jubilaren (80 und älter)  
alles Gute und einen frohen Lebensabend.



## Zusammenarbeit Samariter und Spital

### Samaritereinsatz auf der Notfallstation im Spital Grabs

**Der Samariterverein Grabs arbeitet nicht nur eng mit der Feuerwehr zusammen. Auch im Spital Grabs leisten Samariterinnen und Samariter wertvolle Dienste.**

*MaWe.* - Im März 1999 startete der Versuch mit Freiwilligenarbeit an Wochenenden und Feiertagen auf der Notfallstation im Spital Grabs. Im Auftrag vom Notfallpersonal begrüßen und betreuen die Samariterinnen und Samariter die Patienten, nehmen die Personalien auf, helfen beim Entkleiden, begleiten Patienten zur Radiologie und zum Ultraschall. Sie machen diverse Botengänge oder legen Verbände an, helfen beim Gipsen, richten Infusionen und erfüllen logistische Aufgaben.

Die Spitalleitung war mit der Zusammenarbeit sehr zufrieden und wollte nicht mehr auf die Hilfe der Samariter verzichten. Da der Samariterverein Grabs diese Aufgabe nicht alleine bewältigen kann, wurden die umliegenden Samaritervereine eingeladen, bei diesen Einsätzen mitzumachen. Bis heute steht dem Notfallpersonal des Kantonalen Spitals Grabs an jedem Samstag und Sonntag sowie an den Feiertagen je ein Samariter zur Verfügung.



*Hilda Gillmann und Ursula Eggenberger, Samariterlehrerinnen, Samariterverein Grabs. Sie koordinieren den Spitaleinsatz mit den umliegenden Vereinen.*

Albert Monsieurs, der Teamleiter Notfall, Spital Grabs: „Die Zusammenarbeit mit den Samaritern wird vom Notfallpersonal

sehr geschätzt. Die Spitalleitung Grabs anerkennt die geleistete Arbeit und bedankt sich dafür. Wir hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.“

#### Interview mit Samariterinnen und Samaritern im Spitaleinsatz

##### Warum arbeitest du in der Notfallaufnahme?

**Elisabeth V.**

Ich kann immer Neues dazu lernen. Auf die Leute zugehen machte mir am Anfang Mühe, jetzt ist das kein Problem mehr für mich. Es gibt mir auch Sicherheit für die Arbeit beim Postenstehen. Wenn wir auf dem Samariterposten einen Notfallpatienten haben, kann ich ihn beruhigen, weil ich weiss, wie der Ablauf in der Notaufnahme vor sich geht.

**Jrma M.**

Die Arbeit in der Notfallaufnahme nimmt mir den Schrecken vor blutigen Unfallverletzungen. Ich erhoffe mir eine gewisse Routine, damit ich in einer Notsituation einen kühlen Kopf behalte. Die Arbeit hilft mir, Unfallsituationen im Alltag oder auf dem Samariterposten besser einzuschätzen.

**Giuseppe Z.**

Ich möchte Erfahrungen sammeln. Weil ich an meinem Arbeitsplatz Sanitäter bin, kann ich in der Notfallaufnahme viel lernen, was mir auch im Alltag nützt. Interessant ist auch der Umgang mit modernen Hilfsmitteln wie EKG, Blutdruckmesser etc.

**Rosmarie F.**

An Samariterübungen simulieren wir Verletzungen mit Moulagen. Mich interessiert, wie die Verletzungen wirklich sind. Mich immer wieder auf neue Situationen einzustellen gibt mir auch Sicherheit beim Postenstehen. Ich bin immer wieder beeindruckt, mit welcher Ruhe und Besonnenheit das Notfallpersonal mit den Patienten umgeht. Ich kann viel lernen.

**Heidi G.**

Ich lerne mit diversen Notsituationen umzugehen. Das gibt mir auch Sicherheit im Beruf. Ich möchte mich sozial engagieren und liebe den Umgang und das Gespräch mit Menschen.

**Wie reagieren die Patienten in der Notfallaufnahme, wenn sie von Samaritern betreut werden?**



*Pupillenkontrolle, von einer Fachperson vorgenommen.*

**Elisabeth V.**

Die Patienten sind dankbar, dass jemand Zeit für sie hat. Ich habe schon Bekannte getroffen, für die es beruhigend war, in ihrer Notsituation ein vertrautes Gesicht zu sehen.

**Jrma M.**

Die Patienten schätzen, dass jemand da ist und dass sie aufmerksam betreut werden.

**Giuseppe Z.**

Manchmal reagieren die Patienten erst ein bisschen misstrauisch. Doch sie merken schnell, dass die Samariter das Notfallpersonal hilfreich unterstützen.

**Rosmarie F.**

Ich habe nur sehr gute Erfahrungen gemacht. Die Patienten sind froh, dass sie ohne Hemmungen über ihre Probleme sprechen können.

**Heidi G.**

Meine Erfahrungen sind nur positiv. Wir werden geschätzt als Bindeglied zwischen Arzt und Patient. Die Patienten sind froh, wenn jemand da ist und hilft, die Wartezeiten zu überbrücken.

#### Voraussetzungen für die Arbeit auf der Notfallstation

Die Mitglieder der Samaritervereine haben den Nothilfe-, den Samariter- und den Herzmassagekurs absolviert. Ausserdem nehmen sie regelmässig an den monatlichen Übungen teil.

Vielleicht möchten auch Sie, liebe Leserin, lieber Leser, wieder einmal ihren Nothilfekurs auffrischen. Angaben zu aktuellen Kursen und zum Samariterverein Grabs, finden Sie unter [www.samariter-grabs.ch](http://www.samariter-grabs.ch). Oder wenden Sie sich an die Präsidentin Gertrud Weber, Tel. 081 771 39 04.

lukashaus ▶

Verein Lukashaus Grabs

**Einladung**

zur ordentlichen Mitglieder-  
versammlung am 22. April 2005,  
um 18:30 Uhr im Lukashaus Grabs,  
Turnhalle

**Programm**

Die Theatergruppe Sommeri unter-  
hält uns mit ihrem besonderen Flair.

**Traktanden**

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Genehmigung Traktandenliste
4. Genehmigung Protokoll  
der MV vom 19. März 2004
5. Genehmigung des  
Jahresberichtes 2004
6. Genehmigung Jahresrechnung  
2004 und Abnahme Bericht GP
7. Genehmigung Budget 2005
8. Wahlen (Zuwahl in den  
Vorstand/Wiederwahl)
9. Mitgliederbeitrag
10. Allgemeine Umfrage

Verein Lukashaus  
9472 Grabs

081 750 31 81  
081 750 31 80 Fax  
info@lukashaus.ch



Prompt • Schnell  
• Zuverlässig

**LANDI'S**  
Getränke- und Weinmarkt  
Hauslieferservice

**PARTY-ZELT**

**LANDI GRABS**  
Telefon 771 26 64

*Die Lösung*



*Ihr zuverlässiger Partner  
in der Region!*

**eLEKTRO  
EGGENBERGER AG**

*für alles elektrische*

obere Kirchbüntstr. 4 9472 Grabs  
Tel. 081 771 31 71 Fax 081 771 51 60  
elektro-eggenberger@bluewin.ch



www.uniwash.ch

**uniwash®**  
self service

**Spartarif**  
20% mehr Zeit  
für Ihr Geld

**Die elefantastische Autowäsche**

**uniwash®**  
**Grabs**  
Werdenstrasse



© ETA TECHNIK AG, FL-9496 Balzers



**Molkerei Grabs**  
natürlich heimisch

**AKTION GRABSER RAHM**

DO 28. – SA 30. APRIL

1/4l	CHF 2.50	statt CHF 3.30
1/2l	CHF 4.50	statt CHF 5.90
1l	CHF 6.00	statt CHF 9.10

**KÄSE DES MONATS**

*Grabser Sauerkäse mit*

1kg	CHF 13.–	statt CHF 14.50
-----	----------	-----------------

*Grabser Sauerkäse speckig*

1kg	CHF 13.–	statt CHF 16.50
-----	----------	-----------------

Dorfstrasse 10 9472 Grabs Tel +41 81 771 38 28 Fax +41 81 771 61 26

# Offene Jugendarbeit Grabs

## Rückblick auf das Jahr 2004

**2004 erfolgte in Grabs die Einführung der professionellen offenen Jugendarbeit. Die für Grabs zuständige Jugendarbeiterin Monika Schwendener übernimmt einen Überblick.**

MS. - Die offene Jugendarbeit konnte sich im vergangenen Jahr in sämtlichen Bereichen entwickeln und etablieren. Die von der Gemeinde beim Kompetenzzentrum Jugend Werdenberg bezogenen Dienstleistungen im Rahmen von 40 % vermochten die Bedürfnisse weitgehend abzudecken und ein Netzwerk zu bilden, über welches die Jugendlichen gut erreicht werden.

### GOJA - Coaching Jugendteams

Drei Teams von 18 Jugendlichen führen in grösstmöglicher Eigenverantwortung und Selbstorganisation den Jugendtreff. Dieser Prozess wurde im vergangenen Jahr bedarfsgerecht intensiver begleitet und gecoacht. Ein Konzept, welches Strategien im Umgang mit Alkohol, Konflikten, illegalen Drogen und Sachbeschädigungen zum Inhalt hat, wurde umgesetzt und zeigt Wirkung. Zusätzlich führen die verlängerte Präsenz der Pikettpersonen und die regelmässige Anwesenheit der Jugendarbeiterin dazu, dass nur selten negative Vorkommnisse zu verzeichnen sind. Bei einer Besucherzahl von 80 bis 100 Personen pro Abend ist dies ein erfreuliches Ergebnis.

Der Umgang der Jugendlichen untereinander hat sich positiv entwickelt; Spannungen und Konflikte konnten abgebaut und der Austausch gefördert werden. Das GOJA ist ein Begegnungsort für Jugendliche aus unterschiedlichen Szenen und Kulturen, wo sich 13- wie 17-jährige wohl fühlen. Neben dem regulären Betrieb gelangten Filmabende und eine grosse Weihnachtsparty zur Durchführung. Im September veranstaltete der Verein GOJA einen gut besuchten Tag der offenen Tür.

### Projekte und Anlässe

Aus den Bedürfnisanalysen aller Oberstufenklassen gingen viele interessante Ideen hervor, von welchen einige in Form von Projekten oder Anlässen realisiert wurden. So erarbeitete eine Gruppe von zwölf Jugendlichen die Einführung von LAN-Parties im Informatikraum des Oberstufenzentrums Kirchbünt. Dieses Projekt konnte dank klarer Rahmenbedingungen und der konstruktiven Zusammenarbeit aller Beteiligten erfolgreich umgesetzt werden. Bisher fanden vier LAN-Parties mit jeweils 15 bis 18 Jugendlichen statt. Sämtliche Anlässe verliefen diszipliniert unter

fachlicher Begleitung. Nebst organisatorischen und technischen Kompetenzen werden Teamfähigkeit, Sozialverhalten und die wichtige Auseinandersetzung mit Grenzen und dem Thema Gewalt gefördert.

Ein weiteres, grosses Bedürfnis der Jugendlichen ist eine Skateranlage, mittels welcher sie ihr Hobby ausüben und ihre Fähigkeiten trainieren und zeigen können. Die Gelegenheit zum günstigen Erwerb einer Occasions-Anlage wurde genutzt. Sie soll unter der Mitwirkung von Jugendlichen im Rahmen eines Projektes für die Benützung im Freien bearbeitet werden.

Mit Ausnahme des GOJA-Jugendtreffs stehen der offenen Jugendarbeit in Grabs keine Räumlichkeiten zur Verfügung. Daher war das Angebot, das seit 10 Jahren leer stehende Büls-Hüttli für bestimmte Zwecke verwenden zu können, willkommen. Ein Team von Lehrlingen führte engagiert notwendige Renovationsarbeiten durch. Das Fehlen von Strom und die Lage werden nur begrenzt Aktivitäten zulassen.

Im Frühling wurde von einer Mädchen-Gruppe unter aufwändiger Vorbereitung eine spannende, gut besuchte Talentshow organisiert, an welcher Jugendliche selbst gedrehte Filme, Sketches, Gedichte, Musik-, Gesangs- und Tanzdarbietungen aufführten, bewertet vom Publikum und einer Jury.

Ein weiterer Grossanlass war die Summer Night Party in der Turnhalle der Oberstufe Kirchbünt, geplant und durchgeführt von einem Jugendteam unter hohem Arbeits-einsatz.

Als erster, von Grabser und Buchser Jugendlichen gemeinsam organisierter Anlass ging die Halloween-Party im B-One am See über die Bühne. Auch an dieser Veranstaltung nahmen über 100 Besucherinnen und Besucher teil.

### Schulsprechstunde / Jugendberatung

Schülerinnen und Schüler der Oberstufe können fachliche Beratung bei ausser-schulischen Problemen und in Krisensituationen in Anspruch nehmen. Das Angebot wird genutzt; die Themenbereiche sind vielfältig. Auch Gespräche mit Eltern gelangten zur Durchführung.

Die Jugendarbeiterin steht jeden Dienstag und Donnerstag zwischen 13.00 und 13.30 Uhr im Schulhaus Kirchbünt für Erstkontakte zur Verfügung. Weitere Gespräche finden jeweils nach Vereinbarung statt.

Beratungen konzentrieren sich in Grabs aber nicht ausschliesslich auf die Schule, sondern erfolgen auch während der Arbeit im GOJA, bei Projekten, im Rahmen der aufsuchenden Jugendarbeit und per SMS.

### Aufsuchende Jugendarbeit

Bei der Arbeit auf öffentlichen Plätzen ging es vorwiegend um die Vermittlung von Regeln zur Einhaltung von Ordnung und Reduzierung von Lärm, um Interventionen in Konflikten und bei Alkoholmissbrauch.

Im Rahmen der Vernetzungsarbeit wurde anlässlich eines Regionaltreffens von Jugendkontaktpersonen der Evangelisch-reformierten Kirche des Kantons St. Gallen in Grabs die offene Jugendarbeit vorgestellt.

### Regionale Projekte

Das KOJ Werdenberg führt viele Angebote, welche Jugendliche aller Gemeinden nutzen können. Ein grosses Projekt ist das Jugendmagazin WUZZAP?, dessen dritte Auflage in Arbeit ist. Die Zeitung wird von Jugendlichen für Jugendliche in ihrer Freizeit gemacht, ist aber auch Plattform der regionalen Jugendarbeit und für Erwachsene ebenfalls lesenswert. Dem festen Redaktionsteam gehören fünf Mädchen aus Grabs an.

Gemeinsam realisierten Jugendliche aus Werdenberg, Liechtenstein und Vorarlberg das Videoprojekt „Grenzgang“ im Zusammenhang mit der Ausstellung von Andy Warhol im Kunstmuseum Vaduz. Inhalt: Jugendszenen und -treffpunkte der drei Länder. Fachpersonen begleiteten Dreharbeiten, Filmschnitt und Produktion. Auch an diesem anspruchsvollen Projekt waren Grabser Jugendliche beteiligt.

### Fazit

Die Erreichbarkeit der Jugendlichen von Grabs ist gewährleistet durch Präsenz und die Arbeit in den aufgeführten Bereichen. Alle Angebote werden genutzt; die Jugendlichen sind motiviert, beteiligen sich ausserordentlich aktiv und bringen ihre vielseitigen Fähigkeiten mit ein. Die Beziehungsarbeit konnte sehr schnell aufgebaut und gefestigt werden. Durch das wechselseitige Engagement, das gegenseitige Vertrauen und die konstruktive, kooperative Haltung aller Beteiligten auf sämtlichen Ebenen gelang die Einbettung der offenen Jugendarbeit in der Gemeinde und ihre feste Verankerung in der Lebenswelt der Jugendlichen.